

# PAPURAU BUSNES / BUSINESS PAPERS

## Rhan 1 – Adran E / Part 1- Section E

### DATGANIADAU BARN YSGRIFENEDIG /

### WRITTEN STATEMENTS OF OPINION

### A GYFLWYNWYD / TABLED ON

**27/02/01**

R Yn dynodi bod yr Aelod wedi datgan buddiant

R Signifies the Member has declared an interest

## **OPIN-2001-0007 PARCHU'R CYTUNDEB DATGANOLI/RESPECT FOR THE DEVOLUTION SETTLEMENT**

16 Feb 2001 Raised by Glyn Davies, Peter Rogers

No Subscribers

*This Assembly regrets the decision by Members of Parliament to criticise the Assembly's decision to examine the effects of a ban on hunting with hounds in Wales; and*

- reaffirms the Assembly's call to have the issue determined in Wales, and notes Parliament's refusal to make such provision;*
- commends Members for recognising the importance of the issue in Wales;*
- notes the decision to raise an Early Day Motion in order to influence the proceedings of the National Assembly for Wales;*
- and requests that Members of Parliament focus attention on Parliamentary business in accordance with the devolution settlement.*

*Parchu'r Cytundeb Datganoli*

*Mae'r Cynulliad hwn yn anhapus gyda phenderfyniad Aelodau Seneddol i feirniadu penderfyniad y Cynulliad i gynnal astudiaeth o effeithiau gwahardd hela â chwn yng Nghymru; ac*

- yn ailadrodd cais y Cynulliad i'r penderfyniad gael ei wneud yng Nghymru, ac yn nodi'r ffaith fod y Senedd wedi gwrthod gwneud darpariaeth o'r fath;*
- yn cymeradwyo'r Aelodau am sylweddoli pwysigrwydd y mater hwn yng Nghymru;*
- yn nodi'r penderfyniad i godi Cynnig Cynnar-yn-y-dydd er mwyn dylanwadau ar drafodion y Cynulliad;*
- yn gofyn i'r Aelodau Seneddol ganolbwyntio eu sylw ar fusnes y Senedd yn unol â'r cytundeb datganoli.*

## **Amendments**

A01 19 Feb 2001 Raised by Ron Davies

3 Subscribers

Cynog Dafis  
Gareth Jones  
Lorraine Barrett

*Delete all after 'This Assembly' and insert;*

*'Notes the confused and contradictory attitude of Conservative AMs in the National Assembly who, while calling for respect for the "devolution settlement", simultaneously call for the issue of hunting with hounds to be determined in Wales, thus effectively calling for primary law-making powers over non-devolved Home Office functions'.*

*Dileu popeth ar ôl 'Y Cynulliad hwn' a rhoi yn ei le;*

*'Nodi agwedd ddryslyd a chroes Aelodau Ceidwadol y Cynulliad Cenedlaethol sy'n galw am barch at y "setliad datganoli", ac ar yr un pryd yn gofyn i fater hela â chw^n gael ei benderfynu yng Nghymru, ac sydd felly, i bob pwrpas, yn galw am bwerau deddfwriaeth sylfaenol dros swyddogaeth sydd heb ei datganoli o'r Swyddfa Gartref.'*

## **OPIN-2001-0003 Condemnio ymddygiad hiliol ac anoddefgar yng Nghymru/Condemnation of racist and intolerant behaviour in Wales**

26 Jan 2001 Raised by Richard Edwards

16 Subscribers:

Christine Gwyther  
Christine Chapman  
Kirsty Williams  
Alison Halford  
Rosemary Butler  
Tom Middlehurst  
Karen Sinclair  
Janice Gregory  
Val Feld  
Peter Black  
Gwenda Thomas  
Nicholas Bourne LLB LLM  
Mick Bates  
Ann Jones  
Delyth Evans  
Lorraine Barrett

*Mae'r Cynulliad Cenedlaethol yn condemnio'n llwyr ymddygiad hiliol ac anoddefgar y cynghorydd Cenedlaetholgar, Seimon Glyn, cadeirydd tai Cyngor Sir Gwynedd, wrth alw'r Saesneg yn iaith estron, gan gyhuddo trigolion o Loegr o feddiannu Cymru, a galw am fonitro mewnfudwyr o Loegr. Mae ymddygiad o'r fath yn gwbl groes i ddyletswydd statudol y Cynulliad Cenedlaethol i hyrwyddo cyfle cyfartal a sicrhau bod Cymru'n wlad deg, goddefgar, gwâr ac amlddiwylliannol.*

*This National Assembly condemns absolutely the racist and intolerant behaviour of Nationalist councillor, Seimon Glyn, chair of housing on Gwynedd County Council, in denouncing English as a foreign language, accusing English residents of invading Wales, and calling for English incomers to be monitored. Such behaviour conflicts totally with this National Assembly's statutory duty to promote equality of opportunity and ensure a fair, tolerant, civilised, multicultural Wales.*

## **Amendments**

A01 01 Feb 2001 Raised by Jocelyn Davies, Elin Jones, Owen John Thomas MA, Dafydd Wigley

4 Subscribers

Geraint Davies  
Janet Ryder

Rhodri Glyn Thomas  
Dai Lloyd MBBCh MRCP Dip.Ther

*Ar ol "Mae'r Cynulliad Cenedlaethol yn" dileu*

*'condemnio'n llwyr ymddygiad hiliol ac anoddefgar y cynghorydd Cenedlaetholgar, Seimon Glyn, cadeirydd tai Cyngor Sir Gwynedd, wrth alw'r Saesneg yn iaith estron, gan gyhuddo trigolion o Loegr o feddiannu Cymru, a galw am fonitro mewnfudwyr o Loegr. Mae ymddygiad o'r fath yn gwbl groes i'*

*A'i ddisodli â'r canlynol:*

*' croesawu'r papur ymgynghorol, ' Cartrefi Gwell i Bobl Cymru' ac mae'n nodi argymhelliad 46, sy'n datgan*

*"Gwelir di-boblogi cymunedau a phrynu ail gartrefi fel y prif fygythiad i'r iaith Gymraeg."*

*Fel rhan o gyfiawnder cymdeithasol, dylid cyflwyno camau a fydd yn arwain at drai mewn di-boblogi, yn atal cynnydd yn nifer yr ail gartrefi ac yn sicrhau cyfle cyfartal i bobl ifanc a'r sawl sydd ar incymau isel i fedru prynu tai yn eu cymunedau.*

*Mae'r iaith Gymraeg yn eiddo i holl ddinasyddion Cymru a dylid ei hyrwyddo ledled Cymru. Byddai hyn yn gyfraniad hanfodol wrth fodloni "*

*After, "This National Assembly" delete*

*condemns absolutely the racist and intolerant behaviour of Nationalist councillor, Seimon Glyn, chair of housing on Gwynedd County Council, in denouncing English as a foreign language, accusing English residents of invading Wales, and calling for English incomers to be monitored. Such behaviour conflicts totally with*

*And replace with*

*"welcomes the consultation paper, 'Better Homes for People in Wales' and notes recommendation 46, which states*

*"Depopulation of communities and the purchase of second homes are seen as the main threat to the Welsh language."*

*As part of a social justice, measures should be introduced which will reverse depopulation, stem the increase of second homes and ensure equal opportunity for young people and those on low incomes to access the housing market in their communities.*

*The Welsh language belongs to all citizens of Wales, and should be promoted throughout Wales. This would be a vital contribution in meeting"*

# OPIN-2000-0102 Y Cyngor Proffesiynau Iechyd/ Health Professions Council

27 Nov 2000 Raised by Dai Lloyd MBBCh MRCP Dip.Ther

11 Subscribers:

Cynog Dafis  
Kirsty Williams  
Ron Davies  
Jocelyn Davies  
Peter Black  
Owen John Thomas MA  
Brian Hancock  
Dafydd Wigley  
Janet Ryder  
Rhodri Glyn Thomas  
Geraint Davies

*Mae'r Cynulliad hwn yn :*

- Nodi bod Llywodraeth y DU yn bwriadu rheoleiddio deuddeg o broffesiynau iechyd drwy greu corff rheoleiddio ar gyfer y DU - y Cyngor Proffesiynau Iechyd*
- Nodi ymhellach nad yw'r Llywodraeth, drwy weithredu yn y ffordd hon, yn ystyried y gwahaniaethau sylweddol rhwng cymwysterau, ac arferion clinigol, y proffesiynau hyn*
- Credu bod y cynigion yn anwybyddu datganoli ac yn difreinio Cymru, yr Alban a Gogledd Iwerddon drwy beidio â chydabod yr angen am gynrychiolaeth ar lefel genedlaethol*
- Galw ar Adran Iechyd y DU i weithio'n agosach â Chymdeithas y Trinwyr a'r Meddygon Traed ac â'r gweithwyr proffesiynol eraill dan sylw, ac i gyflwyno cynigion newydd a fydd yn diogelu'r cyhoedd yn well.*

*This Assembly*

- Notes the UK Government intends to regulate twelve health professions by the creation of a UK-wide regulatory body - The Health Professions Council*
- Further notes that this approach does not take account of the considerable differences in the*

*qualifications, and clinical practice, of these professions*

- Believes that the proposals ignore devolution and disenfranchise Wales Scotland and Northern Ireland by not recognising the need for national representation*
- Calls on the UK Department of Health to work more closely with the Society of Chiropractors and Podiatrists and other professionals concerned, and bring forward new proposals that will provide better protection for the public.*